

Modelname / Model name / Nom du modèle / Modelnamn  
 Nome modello / Název modelu / Modelnaam / Ime modela  
 Numéro Modelo / Modell neve / Название модели /  
 Názov modelu / Ime modela / Denumire model /  
 Наименование на модели / Nazwa modelu

**Aviola**

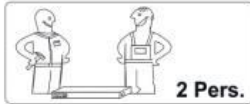
Modellnummer / Number / Numéro du modèle  
 Numero / Номер на модели / modello  
 Číslo modelu / Modell száma / Eíslo modelu  
 Številka modela / Număr model / Broj modela  
 Modellnummer / Numer modelu

**SL**

Type / Tipo / Tipus / Typ / Typ / Тип / Tip

**Dąb artisan**

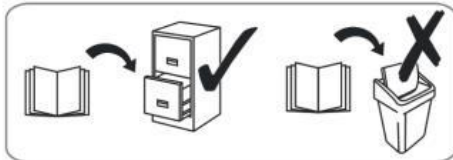
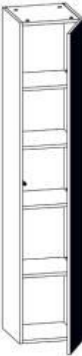
30.07.24



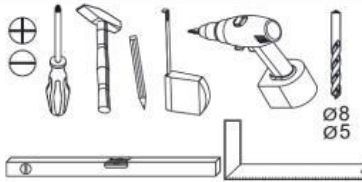
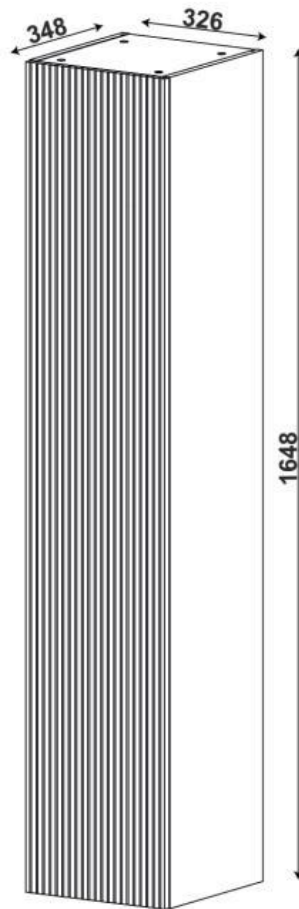
**L**



**R**



**Wichtig - Für spätere Verwendung aufbewahren - sorgfältig lesen!**



festziehen / tighten / Săniere /  
 serr / stringere / utáhnout / vástrekken /  
 zategnuti / strángere / zviazac / zacisnac /  
 szorosan meghúzni / pevne dotiahnut /  
 trdno pritegniti / zatevnyti / dra át



eindrücken / press in / enfoncer / wcisnac /  
 rbatlere / zatlačit / Вкапати / indrukken  
 benyonni / slacci / vtsniti / tryck in  
 introducere prin apăşare / kpatyť



ausmessen / measure / mesurer /  
 misurare / opmeten / izmeriti / miara /  
 kiméni / izmeriti / măsurare / izmeriti  
 zméřti / Измерете / mät upp / zmierzyc



drücken / press / presser / stisknout /  
 Harviciere / vtsniti / nasinac / drukken /  
 pritisnuti / nacisnac / pritisniti / wackars /  
 (meg)nyomni / apasare / tryck fast / nacisnac



einschlagen / hammer in / beveni / sla in  
 frapper au marteau / infosare / Zabit /  
 zaraoti / Hađwäre / zabiti / wbić  
 introducere prin bătăie / zabit / zatnout



Drehen - wenden / przekręcić - odwrócić /  
 Keren - omdraaien / Girare - Ruotare /  
 Okrenuti - uđrnuti / Retourner - renverser /  
 Turn over - turn around / Otočite - obratite /  
 Zauşnere - obşgnere / Otrnite list /  
 Introarşei - rotii / Vid runt - vänd /  
 прокрутит - повернуть / otošit - obrátit  
 ellfordelti - megfordítani

**SERVICECARD / CARTE SERVICE / CARTA DI SERVIZIO / SERVISNI KARTA / Сервисна карта / SERVICEKORT / SERVICE-KÄRTYA /  
SERVISNÁ KARTA / SERVISNA KARTICA / CARD SERVICE / СЕРВИСНАЯ КАРТА / TARJETA DE SERVICIO SERVIS/ KARTINI**

Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
Número Modelo/ Modell neve/ Название модели /  
Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
Наименование на модела /Nazwa modelu

**Aviola**

Modellnummer/Number/Numérodumodele  
Numero/ Номер на модела/modello  
Číslo modelu/Modell száma/Eislo modelu  
Številka modela/ Numár model /Broj modela  
Modelnummer/Nummer modelu

**SL**

Type/Typo/Tipus/Typ/Тип/Tip

**Dař artisan**

**D** Unser Direktservice für Beschädigte  
Sollte Ihnen ein Beschädigtes liefern, können Sie diese Servicekarte direkt an die untenstehende Adresse mailen. Wir können allerdings nur Beschädigte auf diesem Wege verschicken. Sollten Sie eine andere Beanstandung an Ihrem Möbelstück haben, so wenden sie sich bitte direkt an Ihr Möbelhaus.

**GB** Our direct order service for fitting  
If a fitting part is missing, you can e-mail this service card directly to the address below. However, we can only send fitting parts in this way. If you have any other cause for complaint concerning your item of furniture, please contact your furniture store directly.

**CZ** Naše přímá služba pro kování  
Chybí-li vám nějaký díl z kování, můžete tuto servisní kartu odeslat e-mailem přímo na níže uvedenou adresu. Touto cestou však můžeme odeslat jen díly kování. Pokud byste reklamovali jiný díl nábytku, obraťte se přímo na svého prodejce nábytku.

**F** Bien servir la notice de montage  
Si vous manquez une ferrure, veuillez envoyer directement la présente carte service / l'adresse e-mail indiquée ci-dessous. Cependant, ceci nous permet uniquement d'envoyer des ferrures. Pour tout autre type de réclamation concernant votre meuble, veuillez contacter directement votre magasin d'ameublement.

**I** Il nostro servizio diretto per l'ordine della ferramenta  
Qualora Vi dovesse mancare un pezzo di fissaggio, allora Vi preghiamo di inviare questa carta di servizio immediatamente all'indirizzo sottostante. Possiamo inviare i pezzi di fissaggio solamente per mezzo di questo procedimento. Qualora dovete avere qualche altra reclamazione in merito al mobile, allora Vi preghiamo di rivolgerVi direttamente al Vostro Negozio di mobili.

**BG** Нащата директна услуга за обков  
Ако липсва част от комплекта, попълнете настоящата сервисна карта и ни я изпратете на e-mail адреса, посочен по-долу. По този начин можем да доставим само крепежни елементи от обкова. Ако установите други дефекти по мебелите, Ви съветваме да се обвържете към мебелната къща/магазин, от който сте закупили стоката.

**NL** Onze directservice voor losse onderdelen  
Wanneer er een onderdeel ontbreekt, kunt u deze servicekaart direct aan onderstaand e-mailadres sturen. Wij kunnen langa deze weg echter alleen beslagdelen versturen. Mocht u een ander probleem aan uw meubel hebben, verzoecken wij u contact op te nemen met uw meubeldealer.

**PL** Nasz bezpośredni serwis części montażowych  
Jeżeli brakuje części koniecznych do montażu, prosimy o przesłanie nam niniejszej karty serwisowej na niżej podany adres e-mailowy. W ten sposób możemy przesyłać Partiami tylko brakujące części. W przypadku innych reklamacji dotyczących mebla, prosimy zgłosić się do salonu meblowego, w którym został dokonany zakup.

**HR** Servis za okove  
U slučaju da nedostaje neki od dijelova molimo vas da na doje navedenu mail adresu pošaljete ovaj servisni obrazac. Na ovaj način mogu se dostaviti samo okovi. U slučaju da imate dodatne prigovore vezane uz komad namještaja molimo vas da se obratite izravno trgovini namještaja gdje je isti kupljen.

**HU** Direktszolgáltatunk vasatok esetén  
Ha hiányzik egy vasalat, ezt a kártyát közvetlenül elküldheti az alább található címre. Azonban csak a vasalatokat tudunk így küldeni. Amennyiben másfajta reklamáció áll fenn bútordarabjait illetően, forduljon közvetlenül a bútordáchoz.

**SK** Naša priama servis pre časti kovania  
Ak by vám chýbala nejaká časť kovania, môžete poslať túto servisnú kartu pošou e-mailom na nižšie uvedení adresu. Dali kovanie vieme poslať iba týmto spôsobom. Ak by ste mali inu reklamáciu ohľadom Vášho nábytku, obraťte sa priamo na Vašu predajňu nábytku.

**SLO** Naše direktne uslužne storbe za okove  
Ce vam manjka kakšno okovo, lahko to servisno kartico pošljete po e-pošti direktno na spodnji naslov. Po tej poti vam lahko pošljemo samo okove. Če želite reklamirati kakšen drug del pohištva, se obrnite neposredno na vašo trgovino pohištva.

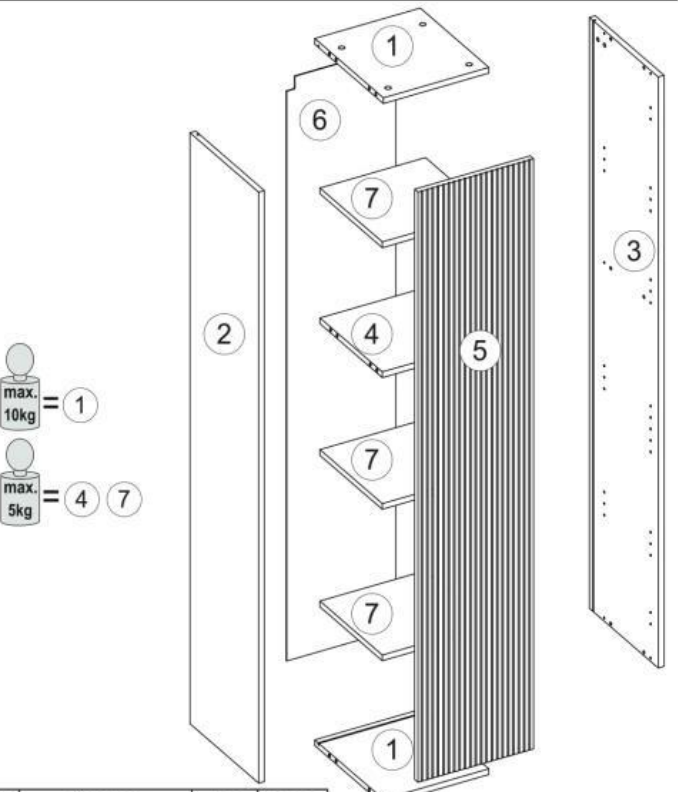
**RO** Service-ul nostru direct pentru feronerie  
In cazul in care va lipsesc o piesa de feronerie puteti sa trimiti direct acesti card de service prin e-mail la adresa de mai jos. Noi nu putem expedia piese de feronerie decat pe aceasta cale. Dacã aveti o alta reclamație referitoare la piesa de mobilier, atunci va rugãm sã vã adresați direct la magazinul dvs. de mobilier.

**RUS** Наш прямой сервис для поставки фурнитуры  
Если окажется, что Вам не хватает той или иного элемента фурнитуры, Вы можете отправить сервисную карту по факсу непосредственно на некорректируемый адрес электронной почты. Однако, таким образом мы можем переслать лишь фурнитуру. Если же у Вас возникнут иные претензии относительно приобретенной мебели, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в организацию, осуществляющую продажу.

**S** Vår direktservice för beslaggälar  
Om du saknar en beslaggädel kan du skicka detta servicekort direkt till e-postadressen som anges nedan. Tank på att detta är den enda möjligheten att skicka beslaggädel till dig. Om du vill reklamera din möbel av en annan anledning måste du kontakta ditt möbelhus direkt.

**ES** Nuestro servicio directo para accesorios  
Si le falta algún accesorio, puede enviar esta tarjeta de servicio directamente a la siguiente dirección. No obstante, por este método solo podemos enviar accesorios. Si tiene alguna otra objeción sobre su mueble, consulte directamente con su mueblería.

**TR** Donatılar için doğrudan servisimiz  
Bir donatınız eksikse bu servis kartını doğrudan aşağıda bulunan adrese doğrudan mail yazabilirsiniz. Sadece bu yolla donatılar gönderiliriz. Mobilyanızda başka şikayetleriniz varsa lütfen doğrudan mobilya satıcınıza danışın.



Nº	size mm	box	pieces
1	331 294	16 1/1	2
2	1648 332	16 1/1	1
3	1648 332	16 1/1	1
4	301 294	16 1/1	1
5	1646 322	16 1/1	1
6	1624 304	3 1/1	1
7	301 294	16 1/1	3
B1		1/1	

Grund der Beanstandung / Cause for complaint:

Möbelhaus / Furniture store:

Kunde / Customer: \_\_\_\_\_ Telefon / Telephone: \_\_\_\_\_

PLZ / Postcode: \_\_\_\_\_ Ort / City: \_\_\_\_\_

Str.+Nr. / Street address \_\_\_\_\_

@E-Mail: \_\_\_\_\_

E-Mail Kundenservice / Customer service e-mail / E-mail servisniho střediska / E-mail de notre service clientèle / e-mail servizio clienti / E-mail na ordena za obzluževanje na klienti / E-mail klantenservice / E-mail servisu dla klientów / Servisna mail adresa / Az ügyfélszolgálat e-mail címe / E-mail zákaznického servisu / E-pošta Servisna služba / E-mail Servizio clienti / E-Mail сервисной службы / E-postadress kundservice / Servicio de atención por correo electrónico / Müşteri hizmetleri e-postası:



Modell name/Model name/Nom du modele/Modellnamn  
 Nome modello/Název modelu/Modelnaam/Ime modela  
 Numéro Modelo/ Modell neve/ Название модели /  
 Názov modelu/Ime modela/Denumire model/  
 Наименование на модела /Nazwa modelu

**Aviola**







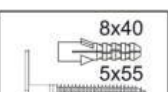


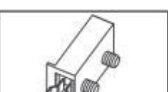
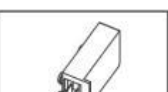
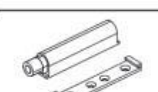

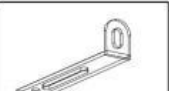
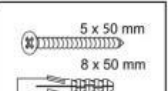
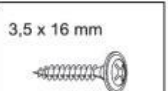
Modellnummer/Number/Numérodumodele  
 Numero/ Номер на модела/modello  
 Číslo modelu/Modell száma/Eíslo modelu  
 Številka modela/ Număr model /Broj modela  
 Modelnummer/Numer modelu

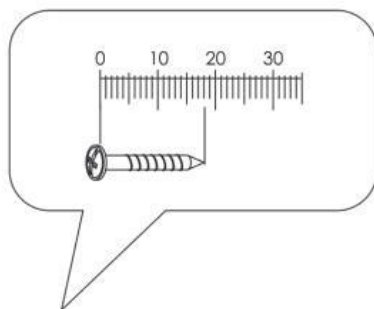
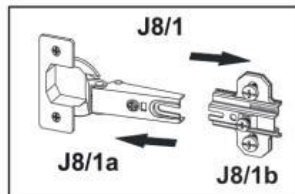
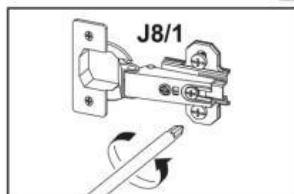
**SL**

Type/Tipo/Típus/Typ/Тип/Tip

**Dağ artisan**

## B1 (COLLI 1/1)

 <b>A0/1</b> x12	 <b>C0/11</b> x12	 <b>C2</b> x12	 <b>C7</b> x12	 <b>C22/5</b> x8	 <b>D5</b> x24
 <b>E1</b> x2	 <b>J8/1</b> x4	 <b>M1</b> x14	 <b>P26/1</b> x1	 <b>P26/2</b> x1	 <b>P31</b> x1
 <b>Q3</b> x12	 <b>P0</b> x1	 <b>E0</b> x1	 <b>D36</b> x2		

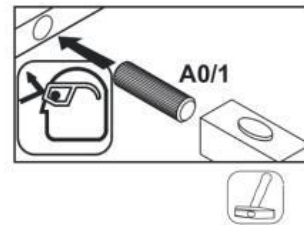
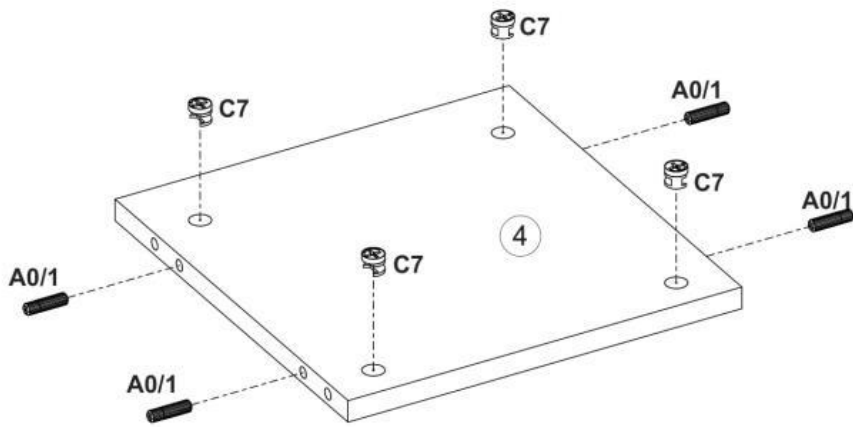
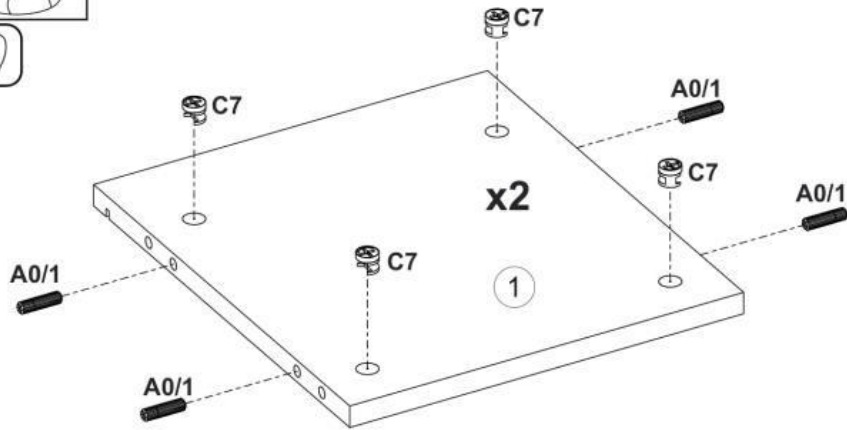
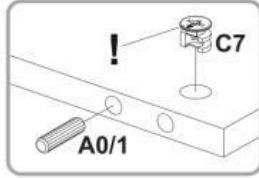
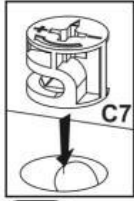
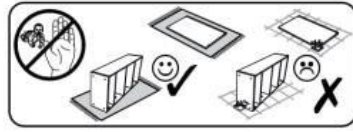


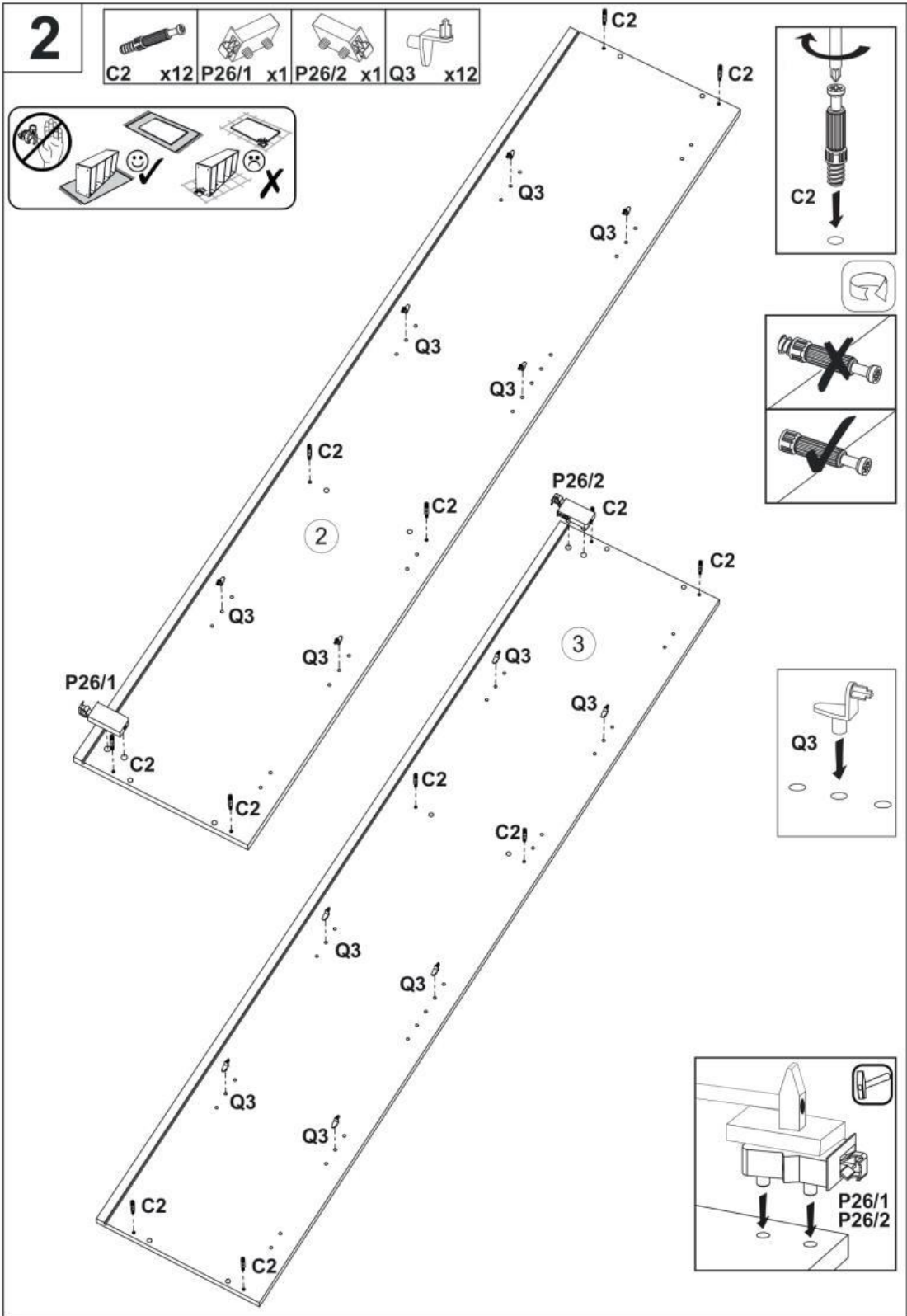




1

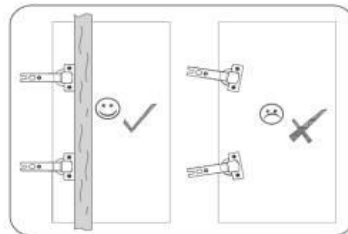
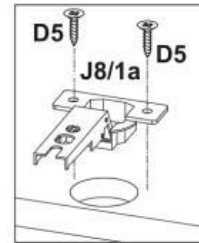
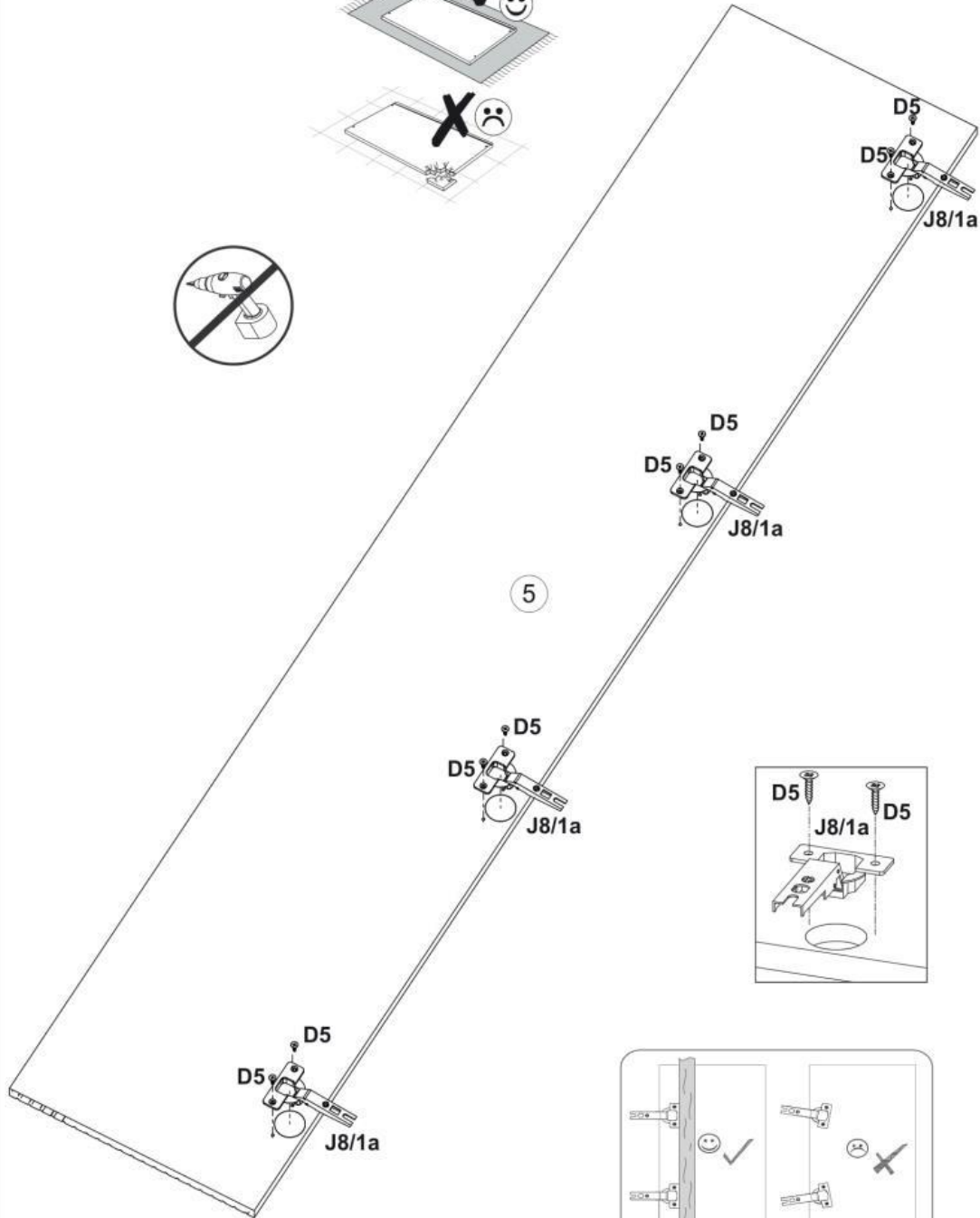
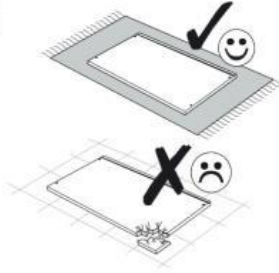
Ø8x30  
A0/1 x12 C7 x12

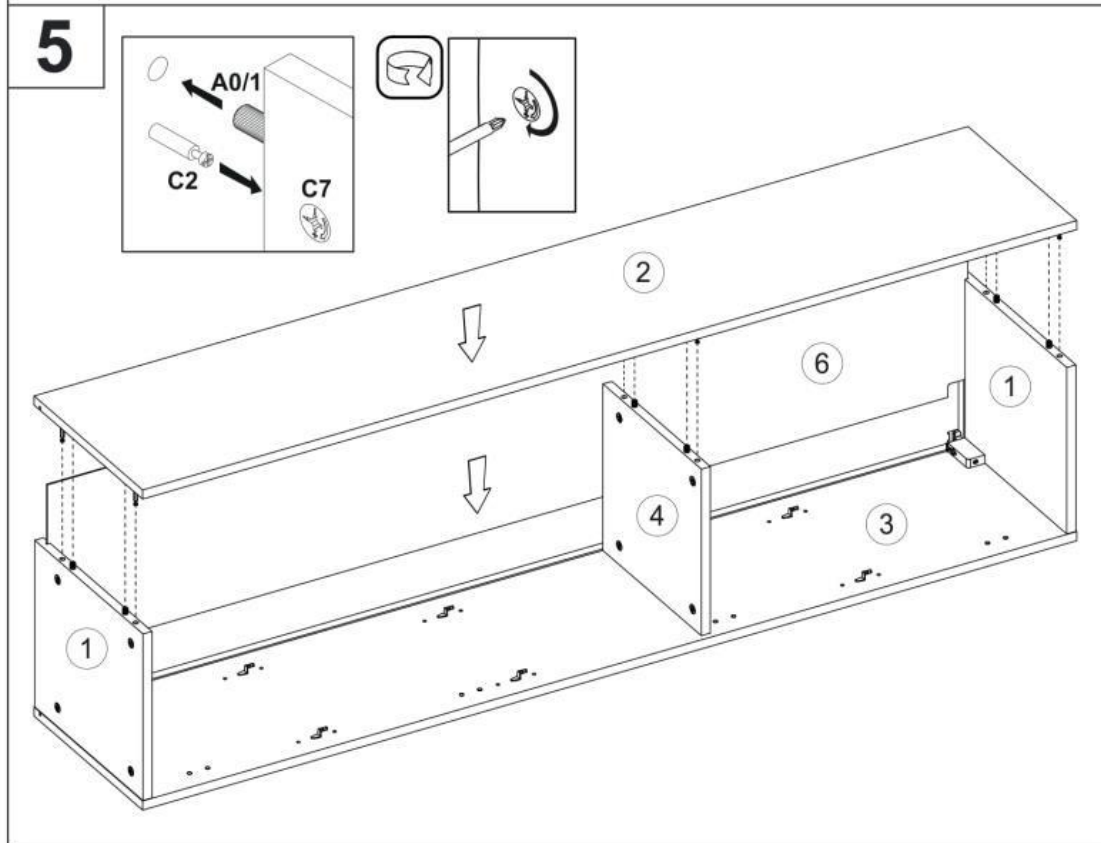
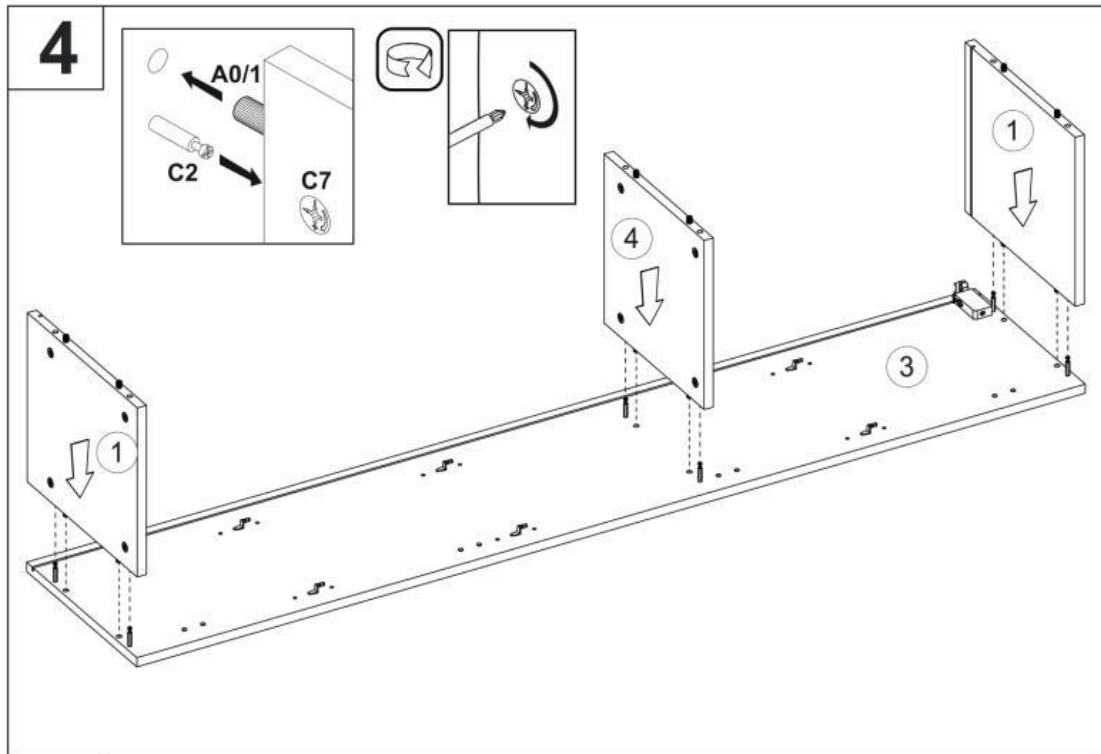




3

3,5x16  
D5 x8 J8/1a x4

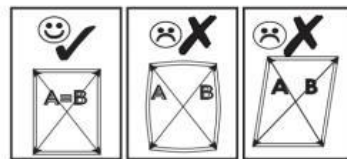
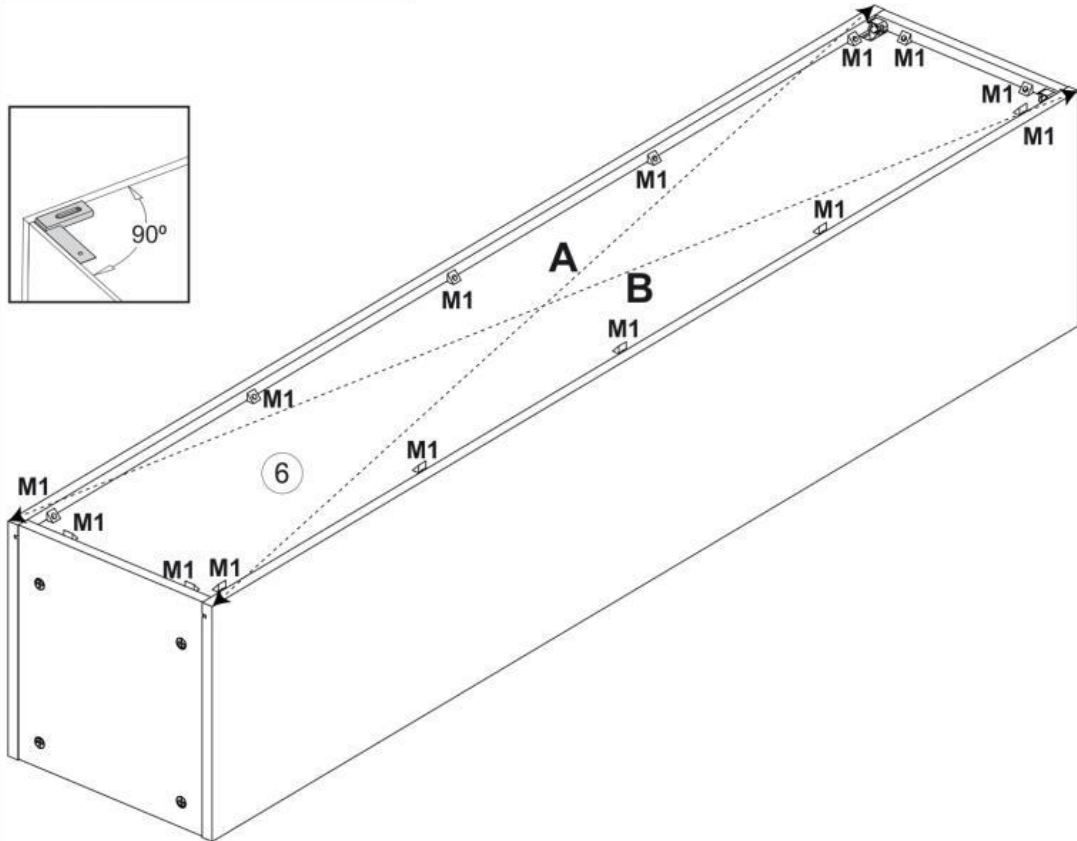
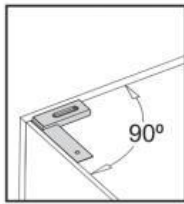
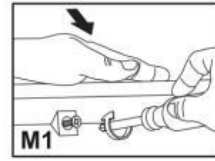
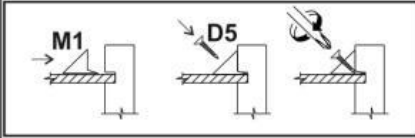


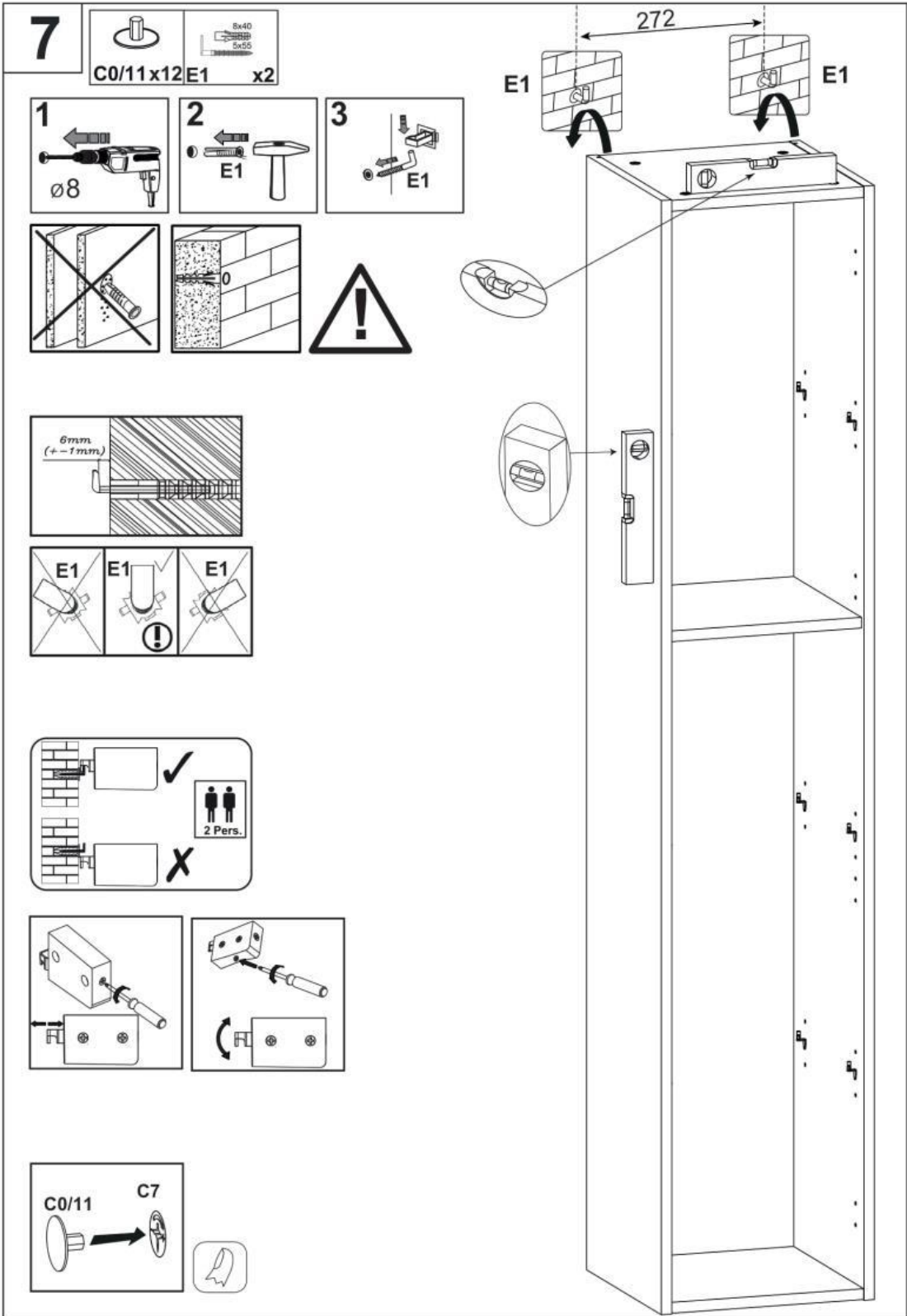




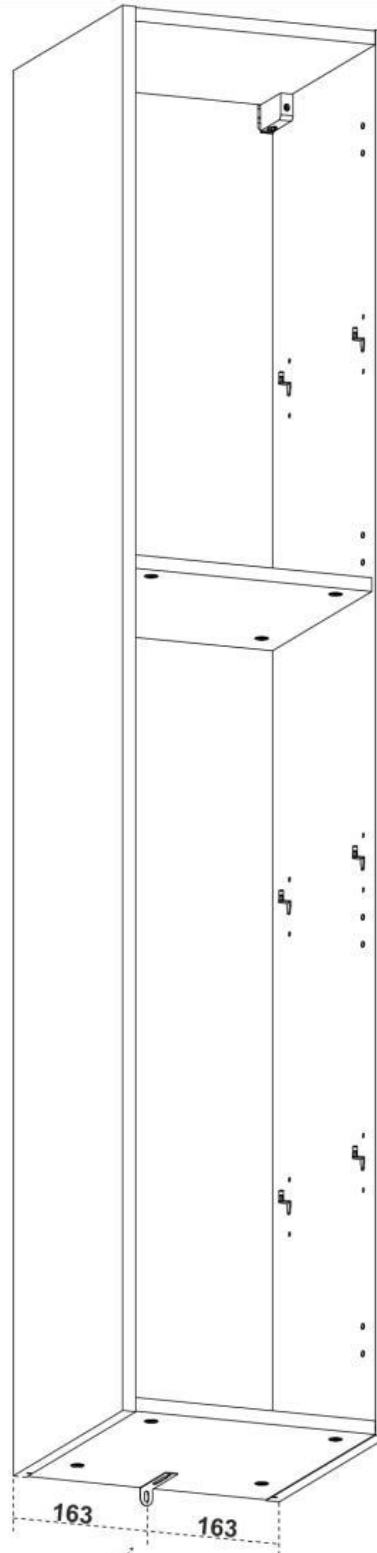
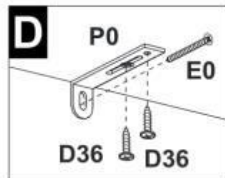
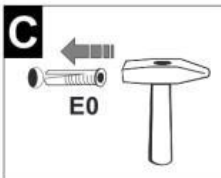
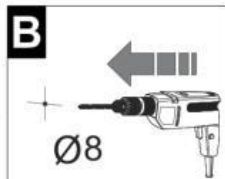
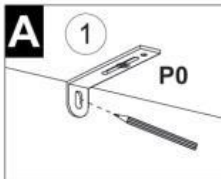
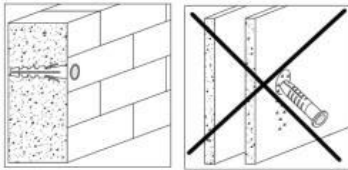
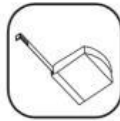
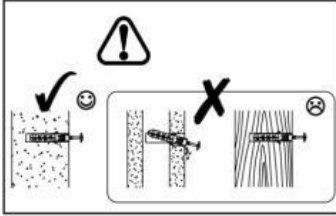
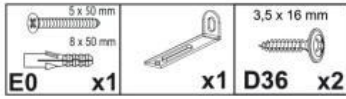
6

3,5x16  
D5 x14 M1 x14








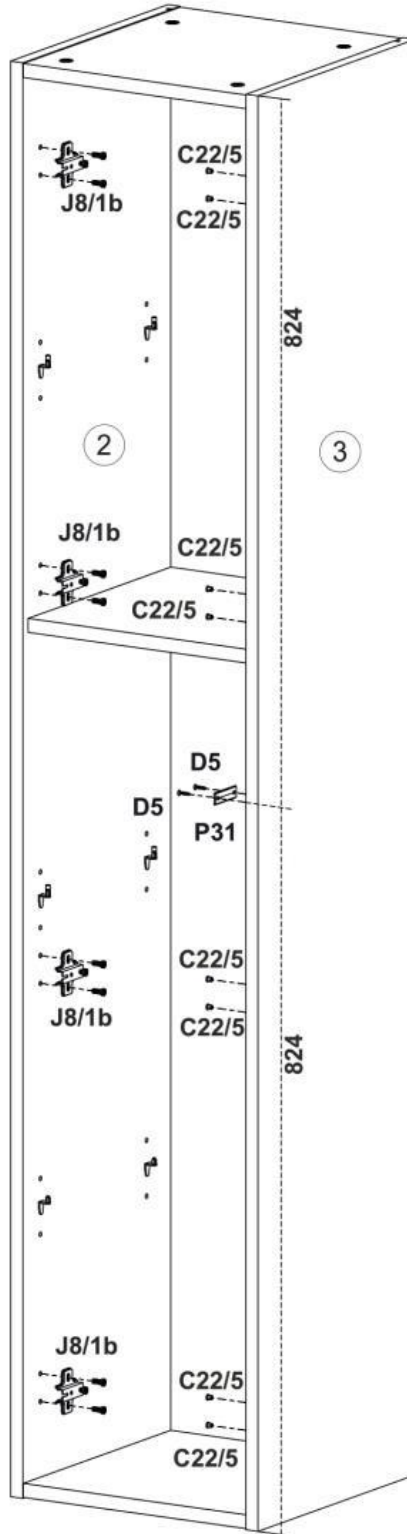
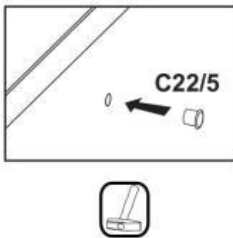
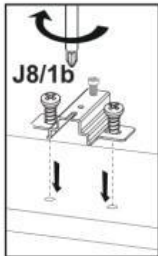
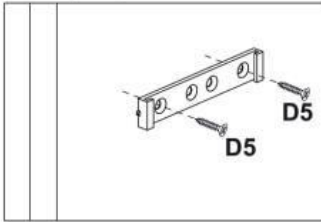
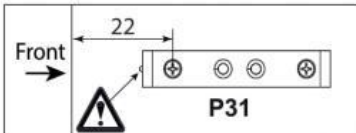
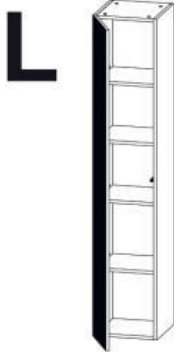


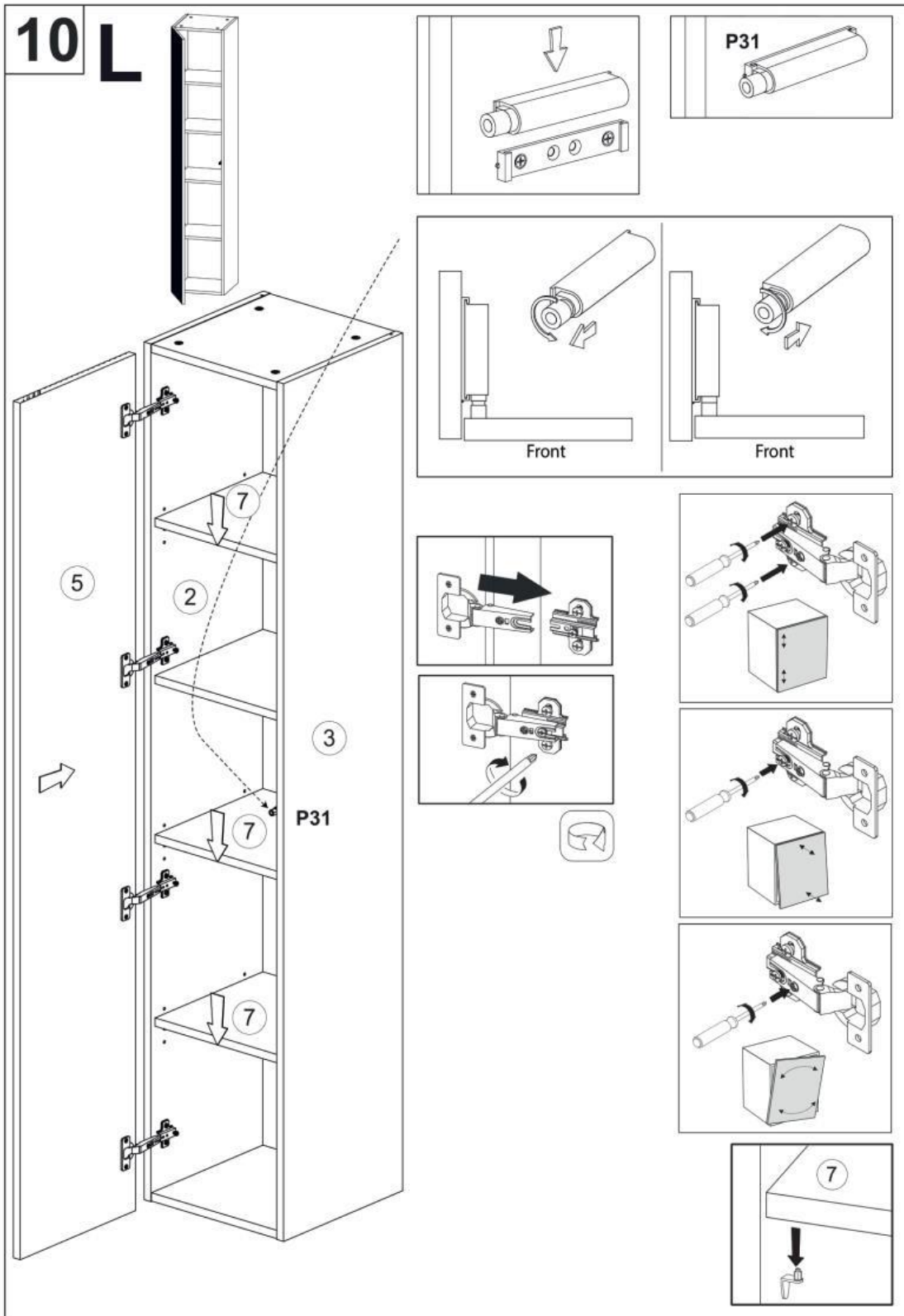
# 8



9

 C22/5 x8	 D5 x8	 J8/1b x2	 P31 x4	 D5 x1
---	--	---	---	--







# 10 R

